

玩文字搞藝術 姚瑞中寫《姚瑞中》

丁文玲／台北報導

全方位藝術家姚瑞中的作品涵蓋裝置、攝影、表演、錄像、雕塑等，但他也是一個作家。擅長玩弄文字神髓，讓一段段如詩敘述，與藝術作品完美結合、譜出新生命的姚瑞中，近日即將出版同名專輯書《姚瑞中》，呈現他廿年來的創作軌跡。

姚瑞中總是能把他的想法，用簡單幾個字或幾句話點出，有時令人捧腹失笑，有時直白，有時浪漫。光看他曾出版的著作書名：《天下為公行動——中國外的中國》、《台灣廢墟迷走》、《流浪在前衛的國度》、《所有的一切都將成為未來的廢墟》：等，以及藝術系列作品如：《靈魂不過是個湛藍的瞬間》、《忘德賦》、《天堂變》：等，就不難窺知其文字魅力的一二，以及裡面蘊藏的文學元素。

「我不敢說我多能寫、多會寫。但我很喜歡從既有的文字意思衍伸聯想，突破原有的定義。」姚瑞中透露，比方他從前英文不太好，於是經常拿英文開玩笑，刻意

把英文誤讀、誤譯成無厘頭的中文，充滿「惡搞」式的戲謔。他曾將作品命名《SHITORY》，以「狗屎」(SHIT)與「歷史」(HISTORY)自組新字；《犬儒外史》則把英文直譯為「音文」：CHINESE變成「踹你死」、TAIWANESE是「他玩妳死」極度反諷，充滿挑釁。

《本土佔領行動》則是他大量閱讀咀嚼歷史書籍的作品，姚瑞中在這一系列結合行為藝術的創作裡，仿「正史」體例，編輯書寫了正經規矩的「歷史」敘述，然後統統再加上「姚瑞中到此一遊，撒尿占領此地。」天外飛來的一句，讓觀賞者原本就被強烈挑戰的視覺感官，更受刺激。姚瑞中的繪畫作品被認為「結合文字」、「絮叨不絕」，因為他獨特的文字而顯得最原始有力。他透露，廿年來已寫完數十本隨身手札，其中包括日記，靈光乍現的創作計畫，文字創作與內心深沉的感受，都在這些小冊中留下紀錄。新書《姚瑞中》讓讀者得以交互審視對照他的文字與藝術歷程，也看出兩者如何彼此影響、催生。